

<b>DÉSIGNATIONS DES FINIS.....</b>	<b>2</b>
<b>FINIS PEINTS .....</b>	<b>3 et 4</b>
<b>FINIS POUR QUINCAILLERIE STANDARD.....</b>	<b>5 et 6</b>

LES LOIS ET CODES DU BÂTIMENT ET DE LA SÉCURITÉ RÉGISSANT LA CONCEPTION ET L'UTILISATION DE PRODUITS POUR ENTRÉES VITRÉES, FENÊTRES, ET MURS RIDEAUX VARIENT GRANDEMENT. KAWNEER NE PEUT S'IMPLIQUER DANS CHAQUE SÉLECTION OU CONFIGURATION DE PRODUITS, CHOIX DE QUINCAILLERIE OU DE VERRE, ET PAR CONSÉQUENT N'EN ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ.

La conversion des unités de mesure en unités métriques (SI) est présentée tout au long de ces détails comme référence. Les nombres indiqués entre parenthèses ( ) sont des millimètres à moins d'indication contraire.

Vous trouverez à l'intérieur de ces détails les unités métriques (SI) suivantes :

- m – mètre
- cm – centimètre
- mm – millimètre
- s – seconde
- Pa – pascal
- MPa – mégapascal

La Compagnie Kawneer reconnaît le système de désignation DAF-45 de l'Aluminum Association comme étant la norme de l'industrie. Cependant, pour la tenue des dossiers internes, il a été nécessaire d'attribuer des nombres à deux chiffres à nos finis standards pour fin d'identification. Kawneer offre les finis anodiques standards qui suivent.

### MATÉRIAU ANODISÉ/CODE D'IDENTIFICATION DU FINI

N° DE KAWNEER	COULEUR	DESCRIPTION DU PROCÉDÉ ET MATÉRIAUX	SPÉCIFICATION DE L'ALUMINIUM ASSOCIATION	AUTRES COMMENTAIRES
<b>FINIS ANODISÉS NATURELS</b>				
N° 14	NATUREL	Aluminium anodisé	AA-M10C21A41 / AA-M45C22A41	Catégorie architecturale I (minimum 0,7 mil)
N° 17	NATUREL	Aluminium anodisé	AA-M10C21A31	Catégorie architecturale II (minimum 0,4 mil)
<b>FINIS COLORÉS PERMANODIC<sup>MC</sup></b>				
N° 18	CHAMPAGNE	Aluminium anodisé	AA-M10C21A44	Catégorie architecturale I (minimum 0,7 mil)
N° 26	BRONZE PÂLE	Aluminium anodisé	AA-M10C21A44	Catégorie architecturale I (minimum 0,7 mil)
N° 28	BRONZE MOYEN	Aluminium anodisé	AA-M10C21A44	Catégorie architecturale I (minimum 0,7 mil)
N° 29	NOIR	Aluminium anodisé	AA-M10C21A44	Catégorie architecturale I (minimum 0,7 mil)
N° 40	BRONZE FONCÉ	Aluminium anodisé	AA-M10C21A44 / AA-M45C22A44	Catégorie architecturale I (minimum 0,7 mil)
<b>AUTRES FINIS</b>				
N° 106	SATINÉ PÂLE	Aluminium anodisé	AA-M30C12C30A41	Catégorie architecturale I (minimum 0,7 mil)

Étant donné que l'anodisation est translucide, ce qui permet de voir l'apparence naturelle du métal à travers le revêtement, la finition dépend autant de la composition de l'aluminium que du procédé d'anodisation en soi. De légères différences dans la composition et le procédé d'anodisation peuvent avoir un effet significatif sur la couleur du fini anodisé. Compte tenu qu'il y aura une variation de couleur, Kawneer vise une couleur cible en utilisant la norme AAMA 611 (Spécification volontaire de l'aluminium architectural anodisé) comme guide de production pour l'anodisation. Cette norme permet une plage de 5 unités Delta E (CMC) de différence de couleur. Chaque pièce d'aluminium anodisé sera proche de cette couleur cible, mais elle ne sera pas une concordance exacte.

### REVÊTEMENTS ISOLANTS

Lorsque l'aluminium est fixé directement à l'acier ou à d'autres métaux, un revêtement doit être appliqué afin de prévenir toute action galvanique entre des métaux de nature différente. Le revêtement le plus couramment utilisé est une couche primaire de zinc. Ce peut être n'importe quelle des diverses formules, selon le milieu de suspension et le solvant utilisé. Le zinc procure une protection cathodique pour le métal enrobé. La couche primaire doit être appliquée sur l'acier ou le métal autre que l'aluminium.

Lorsque l'aluminium est fixé directement à une surface de béton, de plâtre ou d'autres matériaux alcalins, il est recommandé d'appliquer un enduit sur l'aluminium afin de le protéger contre la corrosion. La peinture bitumineuse est l'enduit le plus fréquemment recommandé à cette fin. Ce dérivé du bitume ou du goudron est économique et possède une excellente résistance à l'eau. De plus, il offre une bonne résistance aux matériaux tels que les sels, les acides et les substances alcalines qui dépendent de l'eau comme élément porteur pour l'ionisation. Son faible coût incite les utilisateurs à l'appliquer en couche épaisse afin de servir de barrière isolante contre toute action galvanique. La peinture bitumineuse se dissout rapidement à l'aide de presque n'importe quel solvant organique, notamment l'essence, le diluant à peinture-laque, la térébenthine, le kérosène, etc. Elle est aussi influencée par les variations de température qui la font devenir souple et collante lorsqu'il fait chaud, ou dure et craquelante par temps froid.

L'utilisation de finis peints dans l'industrie de l'aluminium architectural est devenue plus populaire au cours des années. Les améliorations apportées dans la performance de la peinture ainsi qu'un plus grand choix de couleurs sont les principales raisons de cette demande croissante.

L'American Architectural Manufacturers Association (AAMA) a élaboré trois normes dans le but d'aider les architectes dans la sélection d'un revêtement organique pour une application précise. Ainsi, le rédacteur du cahier des charges peut choisir la qualité du produit requis pour toute application spécifique.

**Norme AAMA 2603 – Voluntary Specification, Performance Requirements and Test Procedures for Pigmented Organic Coatings on Aluminum Extrusions and Panels :** Cette norme vise les peintures appliquées sur une grande variété de produits, y compris les portes coulissantes résidentielles, les contre-portes, les fenêtres coulissantes et les fenêtres de catégories commerciales légères.

**Norme AAMA 2604 – Voluntary Specification, Performance Requirements and Test Procedures for High Performance Pigmented Organic Coatings on Aluminum Extrusions and Panels :** Cette norme concerne les revêtements organiques à haute performance utilisés sur les produits fabriqués par la Compagnie Kawneer et par d'autres fabricants de produits de haute qualité.

**Norme AAMA 2605 – Voluntary Specification, Performance Requirements and Test Procedures for Superior Performing Pigmented Organic Coatings on Aluminum Extrusions and Panels :** Cette norme traite des revêtements organiques de qualité supérieure utilisés sur les produits fabriqués par la Compagnie Kawneer et par d'autres fabricants de produits de haute qualité.

Il existe d'importantes différences entre ces trois normes :

ARTICLE	AAMA 2603	AAMA 2604	AAMA 2605
<b>Épaisseur du revêtement</b>	0,8 mil	1,2 mil	1,2 mil
<b>Prétraitement</b>	Aucun requis	Nettoyage en plusieurs étapes avec couche de conversion chimique	Nettoyage en plusieurs étapes avec phosphate de chrome; couche de conversion min. de 40 mg/pi <sup>2</sup>
<b>Résistance à l'abrasion</b>	Aucune exigence	Essai de sable tombant – 20 l/mil	Essai de sable tombant – 50 l/mil
<b>Résistance aux agents chimiques</b>	Essai de résistance au mortier/acide muriatique	Résistance au mortier/acide muriatique/acide nitrique; essai de vapeurs	Résistance au mortier/acide muriatique/acide nitrique; essai de vapeurs
<b>Rétention de couleur</b>	1 an – sud de la Floride	5 ans – sud de la Floride (max. 5ΔE)	10 ans – sud de la Floride (max. 5ΔE)
<b>Maintien de l'éclat</b>	Aucune exigence	Min. de 30 % après 5 ans – sud de la Floride	Min. de 50 % après 5 ans – sud de la Floride
<b>Résistance à la corrosion</b>	1 500 h humidité/brouillard salin	3 000 h humidité/brouillard salin	4 000 h humidité/brouillard salin
<b>Résistance au farinage</b>	Aucune exigence	Ne doit pas dépasser le n° 8	Ne doit pas dépasser le n° 8 (le n° 6 pour les blancs)
<b>Adhérence du feuillet (film)</b>	Adhérence à sec/adhérence humide	Adhérence à sec/adhérence humide; adhérence à l'ébullition	Adhérence à sec/adhérence humide; adhérence à l'ébullition
<b>Résistance à l'érosion</b>	Aucune exigence	Moins de 10 % après 5 ans – sud de la Floride	Moins de 10 % après 10 ans – sud de la Floride

Les peintures au fluoropolymère qui contiennent la résine Kynar 500 ou Hylar 5000 répondent systématiquement ou sont supérieures aux exigences de la norme AAMA 2605 et de la norme AAMA 2604. L'utilisation des marques déposées Kynar 500 ou Hylar 5000 indique que la peinture contient au moins 70 % de résine par poids volumétrique du revêtement par peintures.

Les peintures au fluoropolymère contenant au moins 70 % de résine sont offertes dans une grande variété de types et de couleurs. Les teintes pigmentées lustrées et exotiques requièrent 70 % de Kynar 500 ou de Hylar 5000. Ces revêtements par peintures sont aussi offerts dans des systèmes multicouches comprenant un revêtement protecteur ou une couche de finition transparente, ou les deux à la fois.

Certains fabricants produisent des revêtements de polymère comprenant 50 % de résine Kynar ou Hylar. Ces revêtements répondent ou sont supérieures aux exigences de la norme AAMA 2604. En règle générale, les revêtements qui comprennent 50 % de résine sont limités aux couleurs pastel et aux nuances minérales naturelles. Ces finis peuvent cependant contenir un matériau qui procure un aspect métallique ou une plus grande résistance à l'abrasion.

Certaines peintures en poudre de polyester répondent maintenant pleinement à la norme AAMA 2604. En raison de leur meilleure résistance à l'abrasion et d'une plus grande épaisseur du feuillet (film), elles conviennent parfaitement aux entrées et aux devantures de magasins à circulation dense.

D'autres types de peintures comme les peintures de polyester, époxy, acryliques, vinyliques, uréthanes, etc., peuvent répondre à la norme AAMA 2603, mais ne pas satisfaire aux normes AAMA 2604 et 2605, tout particulièrement en matière de résistance à la décoloration. Par conséquent, Kawneer ne fournit pas ces types de revêtements. Lorsque du silicium est ajouté au polyester, il se peut, dans certains cas, que la peinture réponde de façon minimale à la norme AAMA 2604.

L'utilisation de revêtements au fluoropolymère avec une dureté minimale au crayon de H-2H, ou de peinture en poudre conforme à la norme AAMA 2604, devrait être considérée pour les portes d'entrées et les cadres de portes, ainsi que pour tous les matériaux adjacents soumis à une usure abusive.

Pour des renseignements sur le choix des couleurs standards offertes, veuillez consulter les cartes de couleurs des finis architecturaux. Ces couleurs sont immédiatement disponibles et procurent souvent une économie de prix par rapport aux couleurs hors série. Une grande variété de couleurs hors série est aussi offerte. De plus, nous tenterons d'harmoniser toute couleur qui nous sera soumise afin de fournir au concepteur plus de souplesse dans la sélection de la couleur. Pour obtenir de l'assistance dans le choix du fini approprié et de la couleur pour votre ouvrage spécifique, communiquer avec le représentant des ventes de votre région.

La Compagnie Kawneer offre en outre un guide de référence de tous les finis destinés aux produits en aluminium architectural intitulé « Architectural Aluminum Finishes – Consider Your Options ».

Pour trouver le représentant des ventes de votre région, visiter notre site Web à l'adresse [www.kawneer.com](http://www.kawneer.com).

Les lois et codes du bâtiment et de la sécurité régissant la conception et l'utilisation de produits pour entrées vitrées, fenêtres et murs rideaux varient grandement. Kawneer ne peut s'impliquer dans chaque sélection ou configuration de produits, choix de quincaillerie ou de verre, et par conséquent n'en assume aucune responsabilité.

Kawneer se réserve le droit de modifier les configurations sans préavis lorsque jugé nécessaire pour améliorer le produit.  
© Kawneer Company, Inc., 2014

	FINI DE LA PORTE	FINI DE LA PORTE	FINI DE LA PORTE	FINI DE LA PORTE
	ANODISÉ NATUREL n° 14 ANODISÉ NATUREL n° 17	BRONZE PÂLE n° 26 BRONZE MOYEN n° 28 BRONZE FONCÉ n° 40	CHAMPAGNE n° 18 NOIR n° 29	PEINT n° 22 PEINT n° 27
<b>DISPOSITIFS DE MONTAGE STANDARDS</b>				
<b>Charnières (Tuffline)</b>	Chromé mat	Kalcolor noir	Kalcolor noir	Chromé mat ou Kalcolor noir, tel que spécifié par le client
<b>Autres entrées</b>	Revêtement en poudre naturel (LS)	Revêtement en poudre noir/bronze (90P)	Revêtement en poudre noir/bronze (90P)	Revêtement en poudre noir/bronze (90P)
<b>Charnière continue à engrenage</b>	Anodisé naturel	Anodisé bronze	Anodisé noir	Tel que spécifié par le client, soit anodisé ou sur commande spéciale, peint assorti à la porte
<b>Pivots décalés</b> K-Standard – pivots supérieur et inférieur	Revêtement en poudre naturel n° 17	Revêtement en poudre anodisé bronze n° 40	Revêtement en poudre anodisé noir n° 29	Revêtement en poudre naturel, bronze ou noir, tel que spécifié par le client
<b>Pivots décalés intermédiaires</b> K-Standard	Powder Coat Paint Clear, Bronze or Black Customer Specified	Revêtement en poudre assorti à l'anodisé bronze	Revêtement en poudre assorti à l'anodisé noir	Revêtement en poudre naturel, bronze ou noir, tel que spécifié par le client
Ives/M-19	Peint assorti à l'anodisé naturel	Fini huilé assorti à l'anodisé bronze léger ou moyen Peint assorti à l'anodisé bronze foncé	Fini huilé assorti à l'anodisé champagne Peint assorti à l'anodisé noir	Tel que spécifié par le client
<b>SERRURES/DISPOSITIFS DE SORTIE DE SECOURS STANDARDS</b>				
<b>Dispositifs de sortie de secours</b> Boîtiers Barres transversales et de sûreté Panic Guard <sup>MC</sup> Astragal	Peint assorti à l'anodisé naturel Anodisé naturel Anodisé naturel	Peint bronze foncé Anodisé bronze foncé Anodisé bronze foncé	Peint noir Anodisé noir Anodisé noir	Peint naturel, bronze ou noir Anodisé, tel que spécifié par le client Anodisé, tel que spécifié par le client
<b>MS 1850, serrure MS à crochet, serrure à verrou, gâche électrique</b> Plaques de face Gâches	Naturel Acier inoxydable	Bronze foncé Acier inoxydable	Noir Acier inoxydable	Naturel, bronze ou noir Acier inoxydable
<b>ACCESSOIRES DE SERRURES STANDARDS</b>				
<b>Barillet et bouton-pousiers</b> Couvercle ou face de barillet Anneaux de barillet Bouton-pousier	Peint assorti à l'anodisé naturel Anodisé naturel Anodisé naturel	Peint bronze foncé Anodisé bronze foncé Anodisé bronze foncé	Peint noir Anodisé noir Anodisé noir	Peint naturel, bronze ou noir Anodisé, tel que spécifié par le client Anodisé, tel que spécifié par le client
<b>Targettes encastrées</b>	Peint assorti à l'anodisé naturel	Peint assorti à l'anodisé bronze foncé	Peint assorti à l'anodisé noir	Peint naturel, bronze foncé ou noir
<b>Poignées et manettes de blocage</b> AR4560 AR4565 AR4590	Chromé satiné US26D Chromé satiné US26D Manette fini anodisé satiné avec logement noir	Chromé satiné US26D Chromé satiné US26D Manette fini anodisé bronze avec logement noir	Chromé satiné US26D Chromé satiné US26D Manette fini anodisé bronze avec logement noir	Chromé satiné US26D Chromé satiné US26D Manette telle que spécifié par le client (naturel ou satiné) avec logement noir
<b>Indicateurs de sortie</b>	Peint assorti à l'anodisé naturel	Peint assorti à l'anodisé bronze foncé	Peint assorti à l'anodisé bronze foncé	Peint naturel ou bronze foncé, tel que spécifié par le client

Les lois et codes du bâtiment et de la sécurité régissant la conception et l'utilisation de produits pour entrées vitrées, fenêtres et murs rideaux varient grandement. Kawneer ne peut s'impliquer dans chaque sélection ou configuration de produits, choix de quincaillerie ou de verre, et par conséquent n'en assume aucune responsabilité.

Kawneer se réserve le droit de modifier les configurations sans préavis lorsque jugé nécessaire pour améliorer le produit.

© Kawneer Company, Inc., 2014

	FINI DE LA PORTE	FINI DE LA PORTE	FINI DE LA PORTE	FINI DE LA PORTE
	ANODISÉ NATUREL n° 14 ANODISÉ NATUREL n° 17	BRONZE PÂLE n° 26 BRONZE MOYEN n° 28 BRONZE FONCÉ n° 40	CHAMPAGNE n° 18 NOIR n° 29	PEINT n° 22 PEINT n° 27
<b>BARRES DE POUSSÉE ET POIGNÉES STANDARDS</b>				
<b>Série Architects Classic</b> Poignées CO-9, CO-12 et CPN; barres de poussée CP et CP-II	Anodisé naturel ou tel que spécifié par le client*	Anodisé bronze ou tel que spécifié par le client*	Anodisé noir ou tel que spécifié par le client*	Tel que spécifié par le client*
<b>* FINIS OFFERTS POUR BARRES DE POUSSÉE ET POIGNÉES</b>				
Numéro du fini	Désignation du fini	Poignées CO-9 et CO-12	Poignées CPN	Barres de poussée CP et CP-II
14	Anodisé naturel, catégorie I An-	x	x	x
29	odisé noir, catégorie I	x	x	x
40	Anodisé bronze, cat. I	x	x	x
44	Bronze - US 10B	x	S. O.	x
45	Acier inoxydable - US 32	x	S. O.	x
46	Acier inoxydable - US 32D	x	S. O.	x
47	Laiton brillant - PVD (US 3)	x	S. O.	x
<b>POIGNÉES (PORTE THERMIQUE COULISSANTE AA3200/AA3900)</b>				
Toutes les poignées	Tel que spécifié par le client – finis offerts : Noir satiné – peint Gris argenté – peint Nickel satiné – plaqué Laiton brillant – plaqué, revêtement PVD			

Les lois et codes du bâtiment et de la sécurité régissant la conception et l'utilisation de produits pour entrées vitrées, fenêtres et murs rideaux varient grandement. Kawneer ne peut s'impliquer dans chaque sélection ou configuration de produits, choix de quincaillerie ou de verre, et par conséquent n'en assume aucune responsabilité.

Kawneer se réserve le droit de modifier les configurations sans préavis lorsque jugé nécessaire pour améliorer le produit.

© Kawneer Company, Inc., 2014